

المجلس التنفيذي
الدورة التاسعة والثلاثون بعد المائة
روما، 12-13 سبتمبر/أيلول 2023


الاستثمار في السكان الريفيين

محاضر جلسات الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

الوثيقة: EB/139

التاريخ: 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2023

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

Deirdre Mc Grenra
مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية والعلاقات مع الدول الأعضاء
مكتب سكرتير الصندوق
البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

الأسئلة التقنية
كلوديا تن هاف
سكرتيرة الصندوق
مكتب سكرتير الصندوق
البريد الإلكتروني: c.tenhave@ifad.org

جدول المحتويات

1	البند 1 من جدول الأعمال - افتتاح الدورة
1	البند 2 من جدول الأعمال - اعتماد جدول الأعمال
1	البند 3 من جدول الأعمال - بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع [للموافقة]
2	البند 4 من جدول الأعمال - المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق: تحويل النظم الغذائية
3	البند 5 من جدول الأعمال - التقارير المؤسسية
3	(أ) الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2024، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024 وخطته الإشارية للفترة 2025-2026 [للاستعراض]
5	(ب) تحديث شفوي عن عملية اللامركزية في الصندوق [للاستعراض]
6	البند 6 من جدول الأعمال - التقييم
6	(أ) التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023 [للاستعراض]
6	(ب) تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2023 [للاستعراض]
6	(ج) تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2023 [للاستعراض]
7	البند 7 من جدول الأعمال - المسائل التشغيلية
7	(أ) تنقيح إجراءات الموافقة على مقترحات المشروعات/البرامج الممولة من الصندوق ومقترحات عمليات القطاع الخاص غير السيادية [للموافقة]
8	(ب) تعديلات على صك حساب أمانة برنامج الصمود الريفي [للموافقة]
9	البند 8 من جدول الأعمال - الحوكمة
9	(أ) تبسيط وثائق الهيئات الرئاسية [للموافقة]
9	البند 9 من جدول الأعمال - مسائل أخرى
9	(أ) تنقيح محاضر الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي [للموافقة]
9	اختتام الدورة

الملاحق

الملاحق الأول	البند الذي جرت الموافقة عليها من خلال إجراء التجميع في الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي
الملاحق الثاني	قائمة بالوثائق المقدمة إلى الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي
الملاحق الثالث	قائمة الوفود في الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي
الملاحق الرابع	جدول أعمال الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي - 12-13 سبتمبر/أيلول 2023

محاضر جلسات الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

البند 1 من جدول الأعمال - افتتاح الدورة

- 1- افتتح رئيس الصندوق ورئيس المجلس التنفيذي للصندوق، السيد ألفرو لاريو، الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي.
- 2- وتُعبّر محاضر الجلسات عن ترتيب بنود جدول الأعمال. وتُدرج النتائج الرئيسية في أطر نصية. وترد قائمة بالوثائق التي قدمت في الدورة في الملحق الثاني.
- 3- ورحب رئيس المجلس بممثلي الدول الأعضاء المعتمدين حديثاً لبلجيكا، سعادة السفير Lieven De La Marche؛ ولكندا، السيدة Nalan Yuksel؛ ولليابان، السيد Shindo Mitsuaki؛ ولسويسرا، سعادة السفيرة Krisztina Bende، والممثلين الجديدين للدنمرك، السيدة Lisbeth Jespersen، وللنرويج، السيدة Ingrid Hordvei Dana، اللتين تحضران لأول مرة دورة المجلس التنفيذي للصندوق. ورحب الرئيس أيضاً بنائبة الرئيس التي عُينت حديثاً، السيدة Gérardine Mukeshimana، وهي من مواطني رواندا.
- 4- ويرد النص الكامل للبيان الافتتاحي لرئيس المجلس على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الوثيقة [EB 2023/139/INF.4/Rev.1](#).

البند 2 من جدول الأعمال - اعتماد جدول الأعمال

النتائج:	
•	اعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال المؤقت مع التعديلات التالية:
○	إدراج بند تحت مسائل أخرى بشأن تنقيح محاضر جلسات الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي على النحو الوارد في الوثيقة EB 2023/139/R.30 :
•	يتضمن جدول الأعمال المؤقت بنوداً معروضة للنظر فيها أثناء الدورة، بما في ذلك البنود التي سيُنخذ إجراء بشأنها من خلال الإجراء المُجمع، وبندا واحدا للاستعراض من خلال خاصية التعليق عبر الإنترنت، والبنود المنشورة عبر الإنترنت للعلم.
•	فيما يتعلق بالهزات الأرضية الأخيرة التي ضربت المغرب، سُنسق الصندوق مع الحكومة لتنفيذ مشروع دعم التنمية الريفية المتكاملة للمناطق الجبلية في الجهة الشرقية، وهو من بين البنود التي ستجري الموافقة عليها وفقاً لإجراء التجميع. وقدم الرئيس تعازيه إلى حكومة المغرب وشعبها، نيابة عنه شخصياً وبالنيابة عن الصندوق.
•	نشر جدول الأعمال المنقح على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء (EB 2023/139/R.1/Rev.1).

البند 3 من جدول الأعمال - بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع [للموافقة]

النتيجة:	
•	وافق المجلس التنفيذي على البنود المطروحة لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع (انظر الملحق الأول) بتوافق الآراء ومن دون اعتراض.

البند 4 من جدول الأعمال - المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق: تحويل النظم الغذائية

النتيجة:

- دارت مناقشة ثرية حول تحويل النظم الغذائية حدد فيها ممثلو الدول الأعضاء العناصر الرئيسية للتعجيل بالعملية. وينبغي للصندوق مواصلة التركيز على مهمته وتحديد أولويات تدخلاته والاستفادة من دوره التحفيزي كمجمع للتمويل، ومواصلة تعزيز الشراكات الاستراتيجية. وسلطت الأضواء أيضا على أهمية قياس التقدم المحرز في تحويل النظم الغذائية.

5- رحب ممثلو الدول الأعضاء بورقة المناقشة الاستراتيجية على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2023/139/R.11](#)، وفرصة مناقشة دور الصندوق في تحقيق تحويل النظم الغذائية من أجل السكان الريفيين وعن طريقهم، في سياق تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وأقر الأعضاء بالتزام الصندوق بالتحول نحو نظم غذائية عالمية أكثر شمولاً وقدرة على الصمود واستدامة، وأشادوا بالصندوق لزيادة بروز صورته في المنتديات العالمية، مثل مجموعة الدول السبع ومجموعة العشرين التي تُبرز الدور الهام الذي يمكن أن يؤديه المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة في تحقيق هذا التحول.

6- وبالإشارة إلى السؤالين المطروحين في ورقة المناقشة الاستراتيجية، حددت الدول الأعضاء العناصر التي يمكن أن تُعجل بتحويل النظم الغذائية والمجالات التي ينبغي أن يُركز عليها الصندوق في المستقبل، مع الإشارة إلى الحاجة إلى تحديد الأولويات. واتفق ممثلو الدول الأعضاء على الحاجة إلى زيادة الموارد لتحويل النظم الغذائية، وسلطوا الضوء على دور الصندوق كمجمع للتمويل من أجل مساعدة الحكومات على بلورة احتياجاتها من الموارد وتجميع أصحاب المصلحة حول خطط واقعية وقابلة للتمويل. وجرى تشجيع الإدارة على تعبئة الموارد من خلال المصارف الإنمائية العامة، والاستفادة من صناديق الأموال المخصصة للعمل المناخي والنظر في آليات التمويل المبتكرة، مثل التمويل المختلط، ونظم مدفوعات حفظ النظم الإيكولوجية. وسلط الأعضاء الضوء أيضا على الحاجة إلى تعزيز استثمارات القطاع الخاص في تحويل النظم الغذائية. وفي هذا السياق، أشارت الإدارة إلى أنها تُحدد كيانات القطاع الخاص في مختلف البلدان من أجل تحديد سلاسل القيمة التي يمكن استهدافها وكيفية الاستثمار فيها.

7- ورحب الأعضاء بالشراكة مع البنك الدولي في قيادة جدول أعمال تمويل تحويل النظم الغذائية، مشيرين إلى مدى مواءمتها مع دور الصندوق وميزته النسبية. وهنأ ممثلو الدول الأعضاء الإدارة على تطوير أداة لقياس التدفقات المالية الموجهة إلى النظم الغذائية (يُشار إليها باسم 3FS) وأعربوا عن اهتمامهم بالتعرف على المزيد عنها. ومن خلال هذه المنهجية المبتكرة، ستمكن البلدان والجهات صاحبة المصلحة من تتبع الاتجاهات في الإنفاق العام المحلي والتمويل الإنمائي الدولي وتمويل القطاع الخاص للنظم الغذائية، وتوفير أدلة قيمة لتوجيه عملية صنع القرار.

8- وشدد ممثلو الدول الأعضاء على الحاجة إلى نهج متكامل وشامل في تحويل النظم الغذائية، وأشاروا إلى أن ذلك يشمل مجموعة واسعة من الأنشطة التي تبدأ من الإنتاج مروراً بالتجهيز والتوزيع وانتهاءً بالاستهلاك، ولا يمكن بالتالي أن تُركز الحلول على مجال واحد. وجرى التشديد على أهمية السياق المحلي وتحديد الحلول المحلية، وكذلك الحاجة إلى المواءمة بين عمل الصندوق على جميع المستويات العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية، والعمل مع المجتمع المدني. ومن المتوقع أن تساعد اللامركزية في هذا المسعى.

9- وشجع ممثلو الدول الأعضاء الصندوق على مواصلة أداء مهمته على أفضل وجه، وقالوا إن على الصندوق أن يواصل تركيزه على مهمته الأساسية وعلى تحقيق النتائج بالشراكة مع المنظمات والحكومات الأخرى، وأن يضمن المواءمة مع النظم الغذائية والخطط والاستراتيجيات التي تقودها البلدان. وينبغي مواصلة تعزيز

الأنشطة غير الإقراضية، مثل بناء القدرات والمشاركة في السياسات والتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. ودعا ممثلو الدول الأعضاء إلى إيلاء اهتمام خاص لمجالات التكيف مع تغير المناخ، وإدماج النساء والشباب والشعوب الأصلية، والبعد التغذوي في النظم الغذائية. وأشار ممثلو الدول الأعضاء أيضا إلى إمكانات البروتين النباتي والأغذية المائية وصحة التربة والأسمدة إلى جانب أهمية الحد من فقد الأغذية وهدرها.

10- واعتُبرت الشراكات الاستراتيجية عنصرا تمكينيا رئيسيا في تحقيق تحويل النظم الغذائية. وينبغي أن يواصل الصندوق الاستفادة من هذه الشراكات مع الوكالتين الأخرين اللتين تتخذان من روما مقرا لها، والمؤسسات المالية الدولية، والمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف، وأفرقة الأمم المتحدة القطرية، والقطاع الخاص. وأشار أعضاء المجلس إلى الحاجة إلى المواءمة بين مختلف الشركاء، وشجعوا الإدارة على المضي قدما بجدول أعمال من أجل التنسيق لتعزيز الهيكلية الدولية. وقالوا إن ذلك سيتطلب توضيحا لأدوار جميع المعنيين المشاركين والمزايا النسبية لكل منهم وأوجه التكامل بينهم. وفيما يتعلق بالشراكات مع الحكومات، رحب ممثلو الدول الأعضاء بالدعم المقدم من الصندوق في تنظيم الحوارات الوطنية وتطوير مسارات وطنية لتحويل النظم الغذائية، وتحسين إدماج النهج القائم على النظم الغذائية في برامج الفرص الاستراتيجية القطرية.

11- وفي الختام، أكد المجلس أن الأدلة والنتائج الراضية يمكن أن تساعد الصندوق في الدعوة إلى التركيز المستمر على تحويل النظم الغذائية، مما يؤكد أهمية قياس نتائج التدخلات وأثرها. وأشارت الإدارة إلى أن القدرة على الصمود يمكن تحقيقها من خلال أنواع مختلفة من التدخلات المتكاملة، وأن الصندوق أظهر درجة كبيرة من الابتكار في وضع مؤشرات تبين كيفية تحسين حياة السكان وسبل معيشتهم في المناطق الريفية وازدياد قدرتهم على الصمود نتيجة لتدخلات الصندوق.

البند 5 من جدول الأعمال - التقارير المؤسسية [للاستعراض]

(أ) الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2024، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024 وخطته الإشارية للفترة 2025-2026

النتيجتان:

- فيما يتعلق بالمقترح المقدم من الصندوق، طلب المجلس التنفيذي مزيدا من التفاصيل في وثيقة ميزانية الصندوق النهائية. وينبغي تحديدا إدراج مزيد من التفاصيل عن التكاليف المتكررة والتكاليف التي تُنفق لمرة واحدة، وعن تحديد الدوافع الإيجابية والسلبية للتكاليف، والإجراءات ذات الصلة التي تعتمزم الإدارة اتخاذها، مع مراعاة تحديد الأولويات والمقايضات الضرورية.
- أيد المجلس التنفيذي برنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق وميزانيته المقترحة، مشيرا إلى أن الميزانية لا تزال مستقرة على الرغم من برنامج العمل الطموح. ويلتزم مكتب التقييم المستقل في الصندوق باستعراض خطة العمل والميزانية وعرضها في نهاية المطاف على لجنة التقييم في أكتوبر/تشرين الأول وعلى المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول.

12- رحب المجلس التنفيذي بالاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2024، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024 وخطته الإشارية للفترة 2025-2026، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2023/139/R.12](#). وأحاط المجلس علما بالنتائج التي أسفرت عنها المناقشات

التي جرت في دورة لجنة التقييم واجتماع لجنة مراجعة الحسابات على النحو الذي ورد في تقرير رئيس كل منهما.

- 13- وأشار الأعضاء إلى أن الاستعراض الرفيع المستوى لميزانية الصندوق لعام 2024 قد أُعد في ظل بيئة خارجية صعبة تتميز بتضخم متزايد وارتفاع في مستوى الديون وعدم الاستقرار، وقالوا إنهم يعترفون بالجهود المبذولة للحفاظ على الزيادة الحقيقية في الميزانية المقترحة عند نسبة 1.9 في المائة.
- 14- وبينما قوبل الاستعراض المسبق الرفيع المستوى بتأييد عام، طلب الأعضاء مزيداً من المعلومات حول جملة أمور تشمل رسوم إدارة الأموال التكميلية والتكاليف غير المباشرة وأثار ازدياد مشاركة الصندوق في السياقات الهشة، وتحديد الأولويات والمقايضات، وعلى وجه الخصوص، فيما يتصل بالانخفاض الواضح في الموارد المخصصة لتصميم المشروعات.
- 15- ودعا الأعضاء الإدارة إلى تقديم مزيد من التفاصيل عن التكاليف المتكررة والاستثمارات لمرة واحدة، وتسوية المعاملات السعرية بنسبة 2.53 في المائة، وهي نسبة تبدو أقل من معدل التضخم. وعلاوة على ذلك، قال الأعضاء إنهم سيكونون ممتنين للحصول على مزيد من التوضيح بشأن تحديد الدوافع الإيجابية والسلبية للتكاليف، بما في ذلك الإجراءات المقترحة لمعالجة تلك الدوافع.
- 16- وفيما يتعلق بتصميم المشروعات، أوضحت الإدارة أن غالبية تصاميم المشروعات لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق قد جرى الانتهاء منها، ولذلك ستنصب الأولوية في عام 2024 على تحسين الإشراف على المشروعات، والتنفيذ، والأداء العام للحافظة. ولا تزال تكاليف السفر تمثل مشكلة نظراً للزيادة الكبيرة في أسعار بطاقات السفر منذ تفشي جائحة كوفيد-19. ومن المتوقع أن يؤدي الانخفاض في معدل الوظائف الشاغرة من 16.5 إلى 13 في المائة إلى انخفاض في تكاليف الاستشارات، ولكن الصندوق سيظل بحاجة إلى خبرات محددة لكي يتمكن من أداء مهمته، ولا سيما في الأنشطة المتعلقة بتنفيذ البرامج.
- 17- وأوضحت الإدارة أن تعديل عامل السعر قد احتسب باستخدام المنهجية التي وافقت عليها لجنة مراجعة الحسابات في عام 2015. ولا يزال تحديد معدل التضخم المطبق يُشكل تحدياً للصندوق نظراً لاتساع نطاق معدلات التضخم المطبقة في مختلف البلدان التي يعمل فيها الصندوق. وعلاوة على ذلك، قررت الإدارة اعتماد نهج حذر جداً في صياغة الاستعراض المسبق. وستستند التسويات الإضافية إلى النسخة النهائية من وثيقة الميزانية.
- 18- وسلطت الإدارة الضوء على الجهود المبذولة لتقديم المعلومات الواردة في وثيقة الميزانية بصورة شفافة، وأضافت أنه من أجل التمكين من تحديد الأولويات على المستوى المؤسسي، طلب رئيس الصندوق من جميع دوائر الصندوق اقتراح نسبة تخفيض تتراوح بين 5 و10 في المائة في ميزانياتها مقارنة بما كانت عليه في عام 2023. واتفقت الإدارة مع المجلس على أهمية التخطيط للمستقبل وتحديد التوقعات على الأجل المتوسط، وسلطت الضوء على أنه استناداً إلى الطموحات والرؤية المتفق عليها والتي أسفرت عنها مشاورات التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، ستنظر الإدارة في إجراء تعديلات هيكلية وتحسين تقدير تكاليف الالتزامات والأنشطة ذات الصلة من أجل تحديد الأولويات والمقايضات والكفاءات.
- 19- وبينما تمثل اللامركزية دافعاً رئيسياً للزيادة المقترحة بنسبة 1.9 في المائة، ذكرت الإدارة أن الميزانية الأصلية لعام 2024 قد خفضت من 6.7 مليون دولار أمريكي إلى 4.9 مليون دولار أمريكي عن طريق استعراض حجم المكاتب الإقليمية واحتياجات المكاتب القطرية، ومن خلال النظر في تكاليف البيئات التي تشهد نزاعات شديدة نظراً للموارد الكبيرة المطلوبة للعمل في السياقات الهشة. وستقدم خطة إعادة المعايير المتعلقة باللامركزية في حلقة دراسية غير رسمية في 9 أكتوبر/تشرين الأول.
- 20- ورحب المجلس بميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق وبرنامج عمله لعام 2024. وأعرب الأعضاء عن تقديرهم لجهود مكتب التقييم المستقل في الصندوق لممارسة الانضباط المالي في وضع مقترح الميزانية،

ولكنهم حذروا من تحميله ما يفوق طاقته. وأشار مكتب التقييم المستقل في الصندوق إلى أنه سيستعرض، بالتشاور مع مكتب الميزنة الاستراتيجية، تقديرات التكاليف وسيقوم بتحديثها في الوثيقة النهائية.

21- وأعرب المجلس عن تطلعه إلى الوثيقة النهائية التي ستقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته الأربعين بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول.

(ب) تحديث شفوي عن عملية اللامركزية في الصندوق

النتيجتان:

- رحب المجلس التنفيذي بالتحديث الشفوي عن عملية اللامركزية في الصندوق، مؤكدا الفوائد التي يحققها تقريب الصندوق من المستفيدين والشركاء. وأعرب المجلس عن قلقه إزاء التكاليف، وطلب مزيدا من الشفافية في تبادل المعلومات بشأن التكاليف غير المتكررة والتكاليف لمرة واحدة.
- أعرب المجلس عن تطلعه إلى تلقي مزيد من التحديثات وإجراء مزيد من المناقشات في الحلقة الدراسية غير الرسمية المقرر عقدها في 9 أكتوبر/تشرين الأول، وإلى التقرير المرحلي الذي سيُقدم إلى لجنة مراجعة الحسابات في نوفمبر/تشرين الثاني وإلى المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول.

22- رحب الأعضاء بالتحديث الذي قدمته الإدارة، وشجعوا على تحقيق مزيد من التقدم، مشيرين إلى ما أضافته لامركزية الموظفين من إمكانات كبيرة لتعزيز بناء القدرات على المستويين المحلي والوطني، والمشاركة في الأنشطة غير الإقراضية، ودعم تنفيذ البرامج. وأضاف الأعضاء أن خطة إعادة المعايير التي تحافظ على الجدول الزمني لمبادرة اللامركزية 2.0 ونسبة 45 في المائة من المستوى المستهدف للامركزية تشهد على الالتزام بالإدارة التكوينية وتطبيق الدروس المستفادة في المستقبل.

23- ورحب الأعضاء بالتركيز على رفاه الموظفين وكذلك بالجهود الجارية لترشيد البيروقراطية وزيادة التفويض بالصلاحيات، والحفاظ في الوقت نفسه على المساءلة. وتُعطى الأولوية لعمليات إدارة التغيير من خلال تعزيز التواصل والميزانيات والنظم المحاسبية التكوينية. وستقيم الخطة أيضا دور مقر الصندوق في سياق اللامركزية.

24- وسلط بعض الأعضاء الضوء على الحاجة إلى زيادة الشفافية فيما يتعلق بالتكاليف، سواء الاستثمارات المتكررة أو الاستثمارات لمرة واحدة. وجرى التشديد على أهمية الكفاءة، مع الإشارة أيضا إلى أن اللامركزية لن تحقق كامل إمكاناتها ما لم تُخصص موارد كافية. وأشارت الإدارة إلى أن الصندوق يسعى بصورة استباقية إلى تحقيق تجنب التكاليف عن طريق الاستفادة المثلى من الموارد المشتركة من خلال مشاركة الصندوق في استراتيجية عمليات تسيير الأعمال التي تُشكل المكون الرئيسي لخطة الأمم المتحدة المتعلقة بالكفاءة.

25- وقوبل الإعلان عن موقع المكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادي في بانكوك باستحسان كبير، وشجع الأعضاء الإدارة على ضمان التعاون والتنسيق الفعالين داخل جميع المكاتب القطرية والإقليمية للصندوق وفيما بينها. وأفادت الإدارة بأنها تعزم تعميم القرار المتعلق بموقع المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بحلول نهاية العام، وستقدم تقريرا مرحليا سنويا شاملا إلى كل من لجنة مراجعة الحسابات في نوفمبر/تشرين الثاني وإلى المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول. واقترح أحد الأعضاء إعداد خريطة تفاعلية توضح الحضور العالمي للصندوق وتوزيع موظفيه ومشروعاته لتيسير رقابة المجلس لعملية اللامركزية.

البند 6 من جدول الأعمال - التقييم [للاستعراض]

(أ) التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023

(ب) تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2023

(ج) تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2023

النتائج:

- أعرب الأعضاء عن دعمهم وظيفية التقييم في الصندوق، مشيدين بجهود التقييم المستقل والتقييم الذاتي. وأكد الأعضاء أهمية الشفافية والكفاءة وتنفيذ التوصيات في الوقت المناسب.
- دعا الأعضاء إلى مواصلة جهود معالجة التحديات وتعزيز أداء المنظمة، مع التركيز بصفة خاصة على معالجة الهشاشة والضعف وتحسين تمكين المرأة والحصائل المتعلقة بالتغذية.
- يمكن لتحليل الاختلافات بين نتائج التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق أن يبيّن الدور الرقابي لممثلي الدول الأعضاء في المجلس.
- سيستعرض مكتب التقييم المستقل في الصندوق والإدارة الاختلافات في التصنيفات المتعلقة بالهشاشة. وستُقدم النتائج إلى الدول الأعضاء للنظر فيها.

26- استعرض المجلس التنفيذي التقارير التالية:

(أ) التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2023/139/R.13](#)، ورد الإدارة الوارد في ضميمة الوثيقة؛

(ب) تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2023، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2023/139/R.14](#)، وتعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق، الواردة في ضميمة الوثيقة؛

(ج) تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2023، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2023/139/R.15¹](#)، التي تصدر استجابة للالتزام التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق بشأن تعزيز الإبلاغ عن التعميم من خلال تقرير سنوي مستقل يُكْمَل تقرير الفعالية الإنمائية.

27- أحاط المجلس علماً بموجز الرئيس عن الاستعراضات التي أجرتها لجنة التقييم. وأكد الأعضاء أهمية التقييمات الشفافة والمتسمة بالكفاءة والفعالية في تعزيز قدرة الصندوق على الوفاء بمهمته. وأشاد أعضاء المجلس بالتقييم المستقل الذي أجراه مكتب التقييم المستقل في الصندوق والتقييم الذاتي الذي قامت الإدارة بإجرائه في تقديم رؤى متنوعة بشأن أداء الصندوق، ورحبوا بالطابع التعاوني للعلاقة بين مكتب التقييم المستقل في الصندوق والإدارة. وأعرب ممثلو الدول الأعضاء عن تطلعهم إلى النسخة الإلكترونية من تقرير رئيس الصندوق عن تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة المقرر إصدارها في مطلع عام 2024 والتي ستتيح رصد الإدارة على توصيات مكتب التقييم المستقل في الصندوق في الوقت الحقيقي.

28- وأقر الأعضاء بالاتجاه نحو زيادة التقارب بين نتائج التقييم، مشيرين إلى أن سياسة التقييم المعدلة في الصندوق أثرت تأثيراً إيجابياً على جودة التقارير واتساقها. ومع ذلك، يمكن لإجراء مزيد من التحليل والتفسير للنتائج المتباينة، ولا سيما النتائج المتعلقة بالهشاشة، أن يزيد من جودة المناقشات ويمكّن الأعضاء من تقديم توجيهات

¹ نُقح تقرير تعميم الفعالية في الصندوق لعام 2023 لكي يُعبّر عن التحديثات الواردة في الجدول 3، الملحق الثاني [\(EB 2023/139/R.15/Rev.1\)](#).

استراتيجية أفضل. وأكد الأعضاء الأهمية الرئيسية لفهم فعالية استثمارات الصندوق في المناطق الهشة نظرا لارتفاع التكاليف وازدياد التعقيد، وفي ضوء التركيز على الهشاشة والضعف في التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق.

29- وفي حين أن أداء الصندوق كان جيدا بصفة عامة، ولا سيما فيما يتعلق بإدارة الموارد البيئية والطبيعية، والتكيف مع تغير المناخ والملاءمة، أثبتت مخاوف بشأن كفاءة الصندوق فيما يتعلق بالحد من الفقر الريفي وبأدائه في السياقات الهشة. وأشارت الإدارة إلى أن أداء الصندوق في مجال الكفاءة تأثر سلبا بجائحة كوفيد-19، مما أدى إلى تأخير إطلاق المشروعات والحاجة إلى تمديدات. وعلاوة على ذلك، أدت زيادة تكاليف العمل في السياقات الهشة إلى التأثير سلبا على مؤشرات الأثر والكفاءة.

30- وذكر المجلس أنه على الرغم من أن حافظة الصندوق في إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية وفي أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي تحقق نتائج إيجابية فإن الأداء الضعيف في إقليم أفريقيا الغربية والوسطى يبعث على القلق. ووصفت الإدارة الإجراءات المتخذة لتحسين التوريد والإشراف ودعم التنفيذ، وأكدت من جديد التزامها بمواصلة العمل في هذا المنطقة المهمة.

31- وشدد الأعضاء على أهمية التمويل المشترك المحلي والدولي للوصول بأثر الصندوق ودوره إلى أقصى حدودهما، باعتبار الصندوق مجمع للتمويل من أجل التنمية الريفية. وبينما يسير الصندوق على المسار الصحيح نحو تحقيق الأهداف المحددة، أعربت الإدارة عن القلق إزاء زيادة الطموح في هذا الاتجاه نظرا للسياق العالمي الصعب.

32- ودعا الأعضاء إلى تحقيق مزيد من التقدم، ولا سيما في تعميم مراعاة المنظور الجنساني، وحثوا على إجراء دراسة أكثر تعمقا تتناول المسائل والتحديات الجنسانية والتغذوية في السياقات الهشة. وتبذل جهود لتعزيز وحدات إدارة المشروعات من أجل ضمان توافر الخبرة اللازمة لإشراك مختلف الوزارات المعنية بتمكين المرأة والشباب والتغذية. وأضاف الأعضاء أن الشراكات أساسية، ولا سيما مع الحكومة باعتبارها الجهة المنفذة للمشروعات. وفي هذا السياق، أشارت الإدارة إلى التحسينات التي لوحظت في أداء الحكومة، ولا سيما في الأجل القصير (من سنة إلى ثلاث سنوات)، نتيجة لنهج الشراكة الذي يتبعه الصندوق. وبينما أقر بعض الأعضاء بما يبذله الصندوق من جهود، فقد أعربوا عن قلقهم إزاء عبء العمل الواقع على الموظفين وفعالية هذه الجهود، داعين إلى التفكير في العائد على الاستثمار في التعميم.

33- وأقر الأعضاء بأن الأنشطة غير الإقراضية وإدارة المعرفة هي ضرورية للتوسيع النطاق والاستدامة. ويسهل الحضور القطري المشاركة في الأنشطة غير الإقراضية، ومن المتوقع أن تؤدي زيادة التركيز على هذا الجانب في تصميم برامج الفرص الاستراتيجية القطرية إلى مزيد من التقدم. وأشارت الإدارة إلى أن التركيز على التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في فترة التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق سيزداد اعترافا بأهميته كآلية للدعم المتبادل والتعاون بين البلدان النامية.

البند 7 من جدول الأعمال - المسائل التشغيلية [الموافقة]

(أ) تنقيح إجراءات الموافقة على مقترحات المشروعات/البرامج الممولة من الصندوق ومقترحات عمليات القطاع الخاص غير السيادية

النتيجة:

- وافق المجلس التنفيذي على التوصيات التالية الواردة في الوثيقة [EB 2023/139/R.16/Rev.1](#)، بتوافق الآراء ومن دون اعتراض:

- رفع سقف إجراء انقضاء المدة لمقترحات المشروعات/البرامج الممولة من الصندوق من 40 مليون دولار أمريكي إلى 50 مليون دولار أمريكي؛
- الإذن بتقديم عمليات القطاع الخاص غير السيادية حتى سقف يبلغ 25 مليون دولار أمريكي للموافقة عليها بموجب إجراء انقضاء المدة.

- 34- رحب الأعضاء بالتنقيحات المقترحة على إجراءات الموافقة على المشروعات/البرامج الممولة من الصندوق ومقترحات عمليات القطاع الخاص غير السيادية، التي تهدف إلى تبسيط كفاءة وفعالية عمليات الحوكمة وتعزيزها، ومعالجة تجميع المقترحات المقدمة إلى دورة المجلس الأخيرة لهذا العام.
- 35- وفيما يتعلق بالمشروعات/البرامج الممولة من الصندوق، أشار ممثلو الدول الأعضاء إلى أهمية إجراء استعراضات شاملة لتحديد العمليات الأحادية المسار التي تنطوي على مكونات عالية المخاطر أو معقدة أو حساسة سياسيا؛ وقالوا إن هذه العمليات ستعرض على دورة رسمية للمجلس التنفيذي. وأكدت الإدارة من جديد أن الأعضاء أو الأعضاء المناوبين يحتفظون بحقهم في طلب النظر في أي مشروع/برنامج مقدم للموافقة عليه بموجب إجراء انقضاء المدة في جلسة رسمية للمجلس التنفيذي.
- 36- وبينما أيد ممثلو الدول الأعضاء المقترح الداعي إلى الإذن بتقديم عمليات قطاع خاص غير سيادية للموافقة عليها من خلال إجراء انقضاء المدة، ومع الأخذ في الاعتبار أن عمل الصندوق في هذه العمليات لا يزال في مرحله الأولى، دعا ممثلو الدول الأعضاء الإدارة إلى خفض السقف المقترح من 50 مليون دولار أمريكي إلى 25 مليون دولار أمريكي. وأشار المجلس إلى أن من الممكن إعادة النظر في هذا السقف وتنقيحه في الوقت المناسب.

(ب) تعديلات على صك حساب أمانة برنامج الصمود الريفي

النتيجة:

- وافق المجلس، بتوافق الآراء ومن دون اعتراض، على التعديلات على صك حساب أمانة برنامج الصمود الريفي على النحو الوارد في الملحق الأول للوثيقة [EB 2023/139/R.17/Rev.1](#)، بغية تطبيقها على تلقي وإدارة واستخدام جميع الموارد التي ستمساهم بها الجهات المانحة لصالح حساب الأمانة بعد اعتماد هذه التعديلات لأغراض برنامج الصمود الريفي.

- 37- أعرب أعضاء المجلس التنفيذي عن تأييدهم القوي للتعديلات المقترحة على صك حساب أمانة برنامج الصمود الريفي لإتاحة قدر أكبر من المرونة ولكي يشمل مبادرة رؤية من أجل محاصيل وتربة مكيّفة. وأكد المجلس أهمية المبادرة المذكورة في دعم التنوع البيولوجي والتكيف مع تغيّر المناخ والقدرة على الصمود في المناطق الريفية وتحويل النظم الغذائية. وتتوافق أهداف المبادرة التي تشمل تعزيز الإنتاجية الزراعية، والتغذية، وصحة التربة، من خلال تطوير أصناف المحاصيل ونظم البذور المحلية القادرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ بصورة وثيقة مع رسالة الصندوق وستكمل برنامج القروض والمنح في الصندوق، مما سيعزز المحاصيل المغذية وصحة التربة. وينبغي أيضا استكشاف الشراكات، ولا سيما مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ومؤسسات البحوث، مثل الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.
- 38- وأعربت الإدارة عن تقديرها للدعم المقدم من المجلس، وأوضحت أنه بعد استعراض دقيق، وبالنظر إلى الهيكل الحالي لبرنامج الصمود الريفي، تقرر إنشاء ركيزة رابعة للمبادرة. وأشارت الإدارة أيضا إلى أن المبادرة ستعزز الأنشطة في مجال الحفاظ على صحة التربة في إطار مشروعات الصندوق من خلال توفير موارد إضافية للمساعدة التقنية والأخذ بالتكنولوجيا وتقديم التدريب.

البند 8 من جدول الأعمال – الحوكمة [للموافقة]

(أ) تبسيط وثائق الهيئات الرئاسية

النتيجة:

- وافق المجلس التنفيذي على التنقيحات المقترحة المتعلقة بوثائق الهيئات الرئاسية، على النحو الوارد في الوثيقة EB 2023/139/R.18، وأيد تقديم مشروع القرار المرفق، بصيغته المعدلة بموجب ورقة غرفة الاجتماعات EB 2023/139/C.R.P.1، إلى مجلس المحافظين في دورته السابعة والأربعين في فبراير/شباط 2024 (الوثيقة المنقحة [EB 2023/139/R.18/Rev.1](#)).

39- رحب المجلس التنفيذي بالمقترحات التي قدمتها الإدارة، وبالنهج المتجه من القاعدة إلى القمة الذي أفضى إلى التنقيحات المقترحة، وكذلك بالفرص المثمرة للتشاور مع الإدارة، وبينما أعرب الأعضاء عن تقديرهم لجهود الإدارة لزيادة الكفاءة وترشيد العمليات، فقد أكدوا أهمية مواصلة ضمان الدور الرقابي للمجلس وتوفير الوثائق في الوقت المناسب. وقالوا إن الوثائق تدعم مداولات المجلس وتُرسي الأساس لاتخاذ قرارات قائمة على الأدلة.

40- وأقر الأعضاء بجهود الأمانة لتعزيز كفاءة الوثائق ومراقبة جودتها، وشجعوا الإدارة على مواصلة متابعة هذه المبادرات. وقالوا إنهم يدركون أن أساليب عمل المجلس قد جرى تبسيطها من خلال استعراض طرائق عقد الدورات الرسمية وغير الرسمية للمجلس التنفيذي وهيئاته الفرعية الذي صدرت الموافقة عليه مؤخرا ([EB 2023/138/R.10](#))، واستعراض المبادئ التوجيهية لوثائق الهيئات الرئاسية ([EB 2021/134/R.54](#))، وينبغي للمجلس مواصلة تعزيز التدابير التي تهدف إلى تقليص طول الوثائق. وطمأنت الإدارة الأعضاء بأنه على الرغم من انخفاض وتيرة تقديم التقرير المرحلي عن المشاركة في التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، سيستمر رصد جميع الأنشطة ونتائجها بانتظام من أجل معالجة ما يمكن أن ينشأ من مسائل في الوقت المناسب.

41- وأيد الأعضاء أيضا الاقتراح الداعي إلى نقل تفويض النظر في القوائم المالية الموحدة والموافقة عليها من مجلس المحافظين إلى المجلس التنفيذي.

البند 9 من جدول الأعمال - مسائل أخرى [للموافقة]

(أ) تنقيح محاضر جلسات الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

النتيجة:

- وافق المجلس التنفيذي على تنقيح محاضر جلسات الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2023/139/R.30](#)، بتوافق الآراء ومن دون اعتراض. وستنشر المحاضر المنقحة لجلسات الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء.

اختتام الدورة

42- توجه رئيس المجلس بالشكر إلى المجلس التنفيذي على الدورة المثمرة. وقدم المجلس التنفيذي إلى الإدارة توجيهات قيمة بشأن المسائل المؤسسية المهمة، بما في ذلك دور الصندوق في تحويل النظم الغذائية، وعملية اللامركزية الجارية، وأهمية التركيز على الأثر والتنفيذ.

- 43- وقدم الرئيس أيضا تعازيه إلى حكومة ليبيا وشعبها في أعقاب الفيضانات الأخيرة.
- 44- ويتاح النص الكامل للبيان الختامي لرئيس المجلس على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الوثيقة [EB 2023/139/INF.5](#).

البنود التي جرت الموافقة عليها من خلال إجراء التجميع في الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

(أ) المسائل التشغيلية

(1) مقترحات المشروعات/البرامج المقدمة إلى المجلس للنظر فيها

(أ) آسيا والمحيط الهادي

(1) إندونيسيا – مشروع تنمية البستنة في قطاع مناطق الأراضي الجافة

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2023/139/R.2](#)، ووافق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إندونيسيا قرضا بشروط عادية بقيمة ستة وثلاثين مليوناً وتسعمائة وأربعة وثلاثين ألفاً وأربعمائة وأربعين يورو (36 934 440 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(1) ليسوتو- مشروع القدرة التنافسية لسلسلة قيمة الصوف والموهير

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2023/139/R.3](#)، ووافق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى مملكة ليسوتو قرضا بشروط مختلطة بقيمة أربعة عشر مليوناً ومائتي ألف يورو (14 200 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى مملكة ليسوتو قرضا بشروط عادية بقيمة أربعة ملايين وستمائة وثمانين ألف يورو (4 680 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.²

(ج) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

(1) المغرب – مشروع دعم التنمية الريفية المتكاملة للمناطق الجبلية في الجهة الشرقية

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2023/139/R.4](#)، ووافق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى المملكة المغربية قرضا بشروط عادية بقيمة تسعة وعشرين مليوناً وأربعمائة ألف يورو (29 400 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى المملكة المغربية قرضا بشروط عادية بقيمة ستة وثلاثين مليوناً وثمانمائة وعشرة آلاف يورو (36 810 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(د) أفريقيا الغربية والوسطى

² بينما وافق المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والثلاثين بعد المائة على التمويل المقدم إلى مملكة ليسوتو بالدولار الأمريكي، سيقدم التمويل باليورو، على النحو المبين في الوثيقة [EB 2023/139/R.3/Rev.1](#). وقد عدل القرار على النحو الواجب لكي يعبر عن العملة الصحيحة. وهذا المبلغان متعادلان من حيث القيمة بالعملة في تاريخ التحويل.

(1) بوركيننا فاسو- برنامج تعزيز قدرة أصحاب الحيازات الصغيرة على الصمود في وجه تغير المناخ

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2023/139/R.5، وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها (الوثيقة المنقحة EB 2023/139/R.5/Rev.1)، ووافق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى بوركيننا فاسو قرضاً بشروط تيسيرية للغاية بقيمة ستة وأربعين مليوناً ومائة وخمسين ألف يورو (46 150 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذا التقرير.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى بوركيننا فاسو قرضاً بشروط عادية بقيمة تسعة ملايين ومائتي ألف يورو (9 200 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(2) مقترحات منح للقطاع الخاص مقدمة إلى المجلس للنظر فيها

(أ) تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة من مرفق البيئة العالمية للقطاع الخاص

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2023/136/R.6، ووافق على المنحة المقترحة الممولة من مرفق البيئة العالمية لصالح شركة Cropin، التي سيضطلع فيها الصندوق بدور الوكالة المنفذة، بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق، من أجل التمويل الجزئي لمشروع SMARTFARM، وهو حل للمزارع وإدارة المزارع قائم على البيانات والتكنولوجيا الرقمية من أجل القدرة على الصمود في وجه تغير المناخ، منحة بقيمة ثمانمائة وتسعة عشر ألفاً وخمسمائة وستة وثلاثين دولاراً أمريكياً (819 536 دولاراً أمريكياً) باستخدام موارد مرفق البيئة العالمية، إلى شركة Cropin Technologies على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

(ب) عمليات القطاع الخاص غير السيادية

(1) مصرف New Building Society Bank Plc: الشمول المالي في سلاسل القيمة الزراعية - ملاوي

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2023/139/R.7، وضميمتها، ووافق على قرض ممتاز بقيمة خمسة ملايين دولار أمريكي (5 000 000 دولار أمريكي) إلى مصرف New Building Society لدعم الأهداف والأنشطة المذكورة على النحو الوارد في التقرير.

(ج) الحوكمة

(1) مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والأربعين لمجلس محافظين الصندوق

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2023/139/R.8/Rev.1، ووافق، وفقاً للمادة 6 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين، على جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والأربعين لمجلس المحافظين، على النحو الوارد في الوثيقة. وأحاط المجلس التنفيذي علماً أيضاً بأن مجلس المحافظين سيتلقى، إلى جانب جدول الأعمال المؤقت المرفق، برنامجاً للأحداث المرافقة للدورة.

(2) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق للفترة 2025-2027 وموعد الزيارة إلى تونس

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2023/139/R.9](#)، ووافق على الخطة المحدثة المتجددة للفترة 2025-2027 وموعد الزيارة إلى تونس.

(د) مسائل أخرى

(1) مذكرة تفاهم بين مبادرة Clinton Global Initiative التابعة لمؤسسة Bill, Hillary, and Chelsea Clinton Foundation وبين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2023/139/R.10](#) ووافق، وفقا للمادة 8 من البند 2 من اتفاقية إنشاء الصندوق، على تفويض رئيس الصندوق صلاحية وضع الصيغة النهائية لمذكرة التفاهم بين الصندوق ومبادرة Clinton Global Initiative التابعة لمؤسسة Bill, Hillary, and Chelsea Clinton Foundation، وتوقيعها، على النحو الوارد وصفه في الوثيقة. وستقدم مذكرة التفاهم الموقعة إلى المجلس للإحاطة علما بها في جلسة لاحقة.

قائمة بالوثائق المقدمة إلى الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

رمز الوثيقة	بند جدول الأعمال	عنوان الوثيقة
بنود للنظر فيها أثناء الدورة		
EB 2023/139/R.1 + Add.1	2	جدول الأعمال المؤقت
EB 2023/139/R.2	3(أ)(1)(أ)	إندونيسيا: مشروع تنمية البستنة في قطاع مناطق الأراضي الجافة
EB 2023/139/R.3	3(أ)(1)(أ)	ليسوتو مشروع القدرة التنافسية لسلسلة قيمة الصوف والموهر
EB 2023/139/R.4	3(أ)(1)(أ)(ج)(1)	المغرب: مشروع دعم التنمية الريفية المتكاملة للمناطق الجبلية في الجهة الشرقية
EB 2023/139/ R.5 R.5 + Add.1 ³	3(أ)(1)(أ)(د)(1)	بوركينافاسو برنامج لتعزيز قدرة أصحاب الحيازات الصغيرة على الصمود في وجه تغير المناخ
EB 2023/139/R.6	3(أ)(21)(أ)	تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة من مرفق البيئة العالمية للقطاع الخاص
EB 2023/139/R.7 + Add.1	3(ب)(1)	مصرف New Building Society Bank Plc الشمول المالي في سلاسل القيمة الزراعية - ملاوي
EB 2023/139/R.8/Rev.1.	3(ج)(1)	مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والأربعين لمجلس محافظي الصندوق
EB 2023/139/R.9	3(ج)(2)	الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق للفترة 2025-2027 وموعد الزيارة إلى تونس
EB 2023/139/R.10	3(د)(1)	مذكرة تفاهم بين مؤسسة Clinton Foundation / مبادرة Clinton و Global Initiative والصندوق
EB 2023/139/R.11	4	المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق - تحويل النظم الغذائية
EB 2023/139/R.12	5(أ)	الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والأسمالية للصندوق لعام 2024، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024 وخطته الإشارية للفترة 2025-2026
EB 2023/139/R.13 + Add.1	6(أ)	التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023
EB 2023/139/R.14 + Add.1	6(ب)	تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2023
EB 2023/139/R.15	6(ج)	تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2023
EB 2023/139/R.16	7(أ)	تنقيح إجراءات الموافقة على مقترحات المشروعات/البرامج الممولة من الصندوق ومقترحات عمليات القطاع الخاص غير السيادية
EB 2023/139/R.17	7(ب)	تعديلات على صك حساب أمانة برنامج الصمود الريفي
EB 2023/139/R.18 + C.R.P.1	8(أ)	تبسيط وثائق الهيئات الرئاسية
EB 2023/139/R.30	9	تنقيح محاضر جلسات الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي
بنود للاستعراض عن طريق الإنترنت		
EB 2023/139/R.19 + Add.1 + Add.2	10(أ)	تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة
مذكرات إعلامية		
نُشرت وثائق المعلومات الإضافية على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء على هذا الرابط .		

³ قدمت هذه الوثيقة باللغة الفرنسية فقط.



Investing in rural people
Investir dans les populations rurales
Invertir en la población rural
الاستثمار في السكان الريفيين

قائمة الوفود في الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

Delegations at the 139th session of the Executive Board

Délégations à la cent trente-neuvième session du Conseil d'administration

Delegaciones en el 139.º período de sesiones de la Junta Ejecutiva

المجلس التنفيذي – الدورة التاسعة والثلاثون بعد المائة
روما، 12-13 سبتمبر/أيلول 2023

MEMBERS / ALTERNATES**ALGERIA**

Ali TERRAK
 Chef de l'Inspection Générale
 des finances
 Ministère des finances de
 la République algérienne
 démocratique et populaire
 Alger

Lamia BEN REDOUANE
 Conseillère
 Représentante permanente adjointe
 de la République algérienne
 démocratique et populaire auprès
 des organisations spécialisées
 des Nations Unies à Rome
 Rome

ANGOLA

Maria de Fátima MONTEIRO JARDIM
 Ambassadeur
 Représentante permanente de
 la République d'Angola
 auprès du FIDA
 Rome

Gerson Mateus DOS SANTOS FRANCISCO
 Troisième Secrétaire
 Ambassade de la République
 d'Angola
 Rome

Patricio do Rosário da SILVA NETO
 Directeur des Etudes
 et des Relations Internationales
 Ministère des finances de
 la République d'Angola
 Luanda

Rossana Nicole Almeida DA SILVA
 Chef du Département
 de Coopération Economique
 Ministère des finances de
 la République d'Angola
 Luanda

ARGENTINA

Alicia Silvana BARONE
Ministra
Representante Permanente Adjunta
de la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Representación Permanente de la
República Argentina ante la FAO,
el FIDA y el PMA
Roma

AUSTRIA

Veronika BAUMGARTNER-PUTZ
Senior Advisor
International Financial Institutions
Federal Ministry of Finance
of the Republic of Austria
Vienna

Leonor GONZALEZ KOSS
Advisor
Sustainable Development
and Finance
Federal Ministry of Finance
of the Republic of Austria
Vienna

BELGIUM

Lieven DE LA MARCHE
Ambassadeur
Représentant permanent-désignée
du Royaume de Belgique auprès du
FIDA
Rome

Virginie KNECHT
Attachée
Représentation permanente de la
Belgique
auprès des organisations
spécialisées des Nations Unies à Rome
Rome

BRAZIL

Raquel Porto RIBEIRO MENDES
 General Coordinator
 for Sustainable Development Finance
 of the Secretariat for International
 Affairs
 Ministry of Finance of the
 Federative Republic of Brazil

Brasilia

Paulo José Chiarelli Vicente DE AZEVEDO
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative
 of Brazil to FAO, WFP and IFAD
 Permanent Delegation of Brazil to the
 Food and Agriculture Organization of
 the United Nations and Related
 International Organizations
 Rome

CAMEROON

Médi MOUNGUI
 Deuxième Conseiller
 Représentant permanent suppléant
 de la République du Cameroun auprès
 du FIDA
 Rome

CANADA

Elissa GOLBERG
 Ambassador
 Permanent Representative of Canada
 to the United Nations Food and
 Agriculture Agencies
 Rome

Nalan YUKSEL
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative
 of Canada to the Food and
 Agriculture Agencies
 of the United Nations
 Rome

Alexandra RICARD-GUAY
 Senior Program Officer
 Permanent Mission of Canada
 to the United Nations Food and
 Agriculture Agencies in Rome
 Rome

CHINA

MEI Hongyong
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Agencies
for Food and Agriculture in Rome
Rome

ZENG Xin
Attaché
Permanent Mission of the
People's Republic of China to
the United Nations Agencies
for Food and Agriculture in Rome
Rome

ZENG Shiyang
Second Secretary
Permanent Mission of the
People's Republic of China to
the United Nations Agencies
for Food and Agriculture in Rome
Rome

CÔTE D'IVOIRE

Kobenan Kouassi ADJOUMANI
Ministre de l'agriculture et du
développement rural de la
République de Côte d'Ivoire
Abidjan

Yapo Guillaume DAGOU
Ministre Conseiller
Représentant Permanent Adjoint
Ministère des Ressources Animales et
Halieutiques
c/o Représentation permanente de
la République de Côte d'Ivoire
auprès de la FAO, du FIDA
et du PAM
Rome

DENMARK

Charlotte Raae PEDERSEN
Senior Political and Economic Adviser
The Royal Danish Embassy
Rome

DOMINICAN REPUBLIC

Iris Joseline PUJOL RODRÍGUEZ
Embajadora
Representante Permanente Alternativa
ante el FIDA

Roma

Larissa Caridad VELOZ SANTANA
Ministra Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

María Cristina LAUREANO PEÑA
Primera Secretaria
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Berioska MORRISON
Ministra Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Julia VICIOSO VARELAS
Ministra Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Patricia RODRÍGUEZ
Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Maira VARGAS
Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

EGYPT

Mina RIZK
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of the Arab Republic of Egypt to
 the Rome-based United Nations
 Agencies
 Rome

FRANCE

Mathilde LIMBERGERE
 Adjointe à la cheffe du bureau
 Financement multilatéral du
 développement
 et du climat (MULTIFIN 3) à la
 Direction générale du Trésor
 Paris

Sylvain FOURNEL
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint
 de la République française
 auprès de l'OAA, PAM et FIDA
 Rome

Anaïs DEFFRENNES
 Chargée de Mission
 Représentation permanente de la
 République française auprès de
 l'OAA, PAM et FIDA
 Rome

GERMANY

Ronald MEYER
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative of
 the Federal Republic of Germany to the
 International Organizations in Rome
 Rome

Amelia HERWEGEN
 Intern
 Permanent Representation of the
 Federal Republic of Germany to the
 International Organizations in Rome
 Rome

Steven BONNIN
 Legal Trainee
 Permanent Representation of the
 Federal Republic of Germany
 Rome

INDIA

Prasanna V. SALIAN
Director (OMI)
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance of
the Republic of India
New Delhi

INDONESIA

Kasdi SUBAGYONO
Secretary-General
Ministry of Agriculture of
the Republic of Indonesia
Jakarta

Rini INDIYATI
Agricultural Attaché
Embassy of the Republic of Indonesia
to Italy
Rome

Bambang SUGIHARTO
Director
Horticultural Processing and Marketing
Ministry of Agriculture of
the Republic of Indonesia
Jakarta

Ade CANDRADIJAYA
Head
Foreign Affairs Bureau
Ministry for Agriculture
Jakarta

Rina SUPRIHATI
Coordinator for Multilateral Cooperation
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture of
the Republic of Indonesia
Jakarta

Paradhika Galih SATRIA
Policy Analyst
Ministry of Finance of
the Republic of Indonesia
Jakarta

Delima MAULIDYA
Third Secretary
Directorate for Trade, Industrial,
Commodity, and Intellectual Property
Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Indonesia
Jakarta

Erma RHEINDRAYANI
 Counsellor
 Embassy of the Republic of Indonesia
 to Italy
 Rome

Purna Cita NUGRAHA
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of Indonesia
 to IFAD
 Rome

Yurika ARIANTI PERMANASARI
 Policy Analyst
 Sub Coordinator for UN Affairs
 International Cooperation Bureau
 Ministry of Agriculture of
 the Republic of Indonesia
 Jakarta

Muhammad Fadhil DWIJATMIKO
 Official
 Ministry of National Development
 Planning/Bappenas
 Jakarta

IRELAND

Michelle WINTHROP
 Ambassador of Ireland to
 the Republic of Korea
 Department of Foreign Affairs
 of Ireland
 Dublin

Isabella RAE
 Agriculture and Food Systems Lead
 Policy Unit
 Development Cooperation and Africa
 Division
 Department of Foreign Affairs
 of Ireland
 Dublin

ITALY

Gian Paolo RUGGIERO
 Director
 International Financial Relations
 Ministry of Economy and Finance
 of the Italian Republic
 Rome

Francesca LOMBARDO
 Officer
 Multilateral Development Banks and
 Funds
 Ministry of Economy and Finance
 of the Italian Republic
 Rome

JAPAN

SHINDO Mitsuaki
 Minister Counsellor
 Deputy Permanent Representative
 designate
 of Japan to the United Nations Food
 and Agriculture Agencies in Rome
 Embassy of Japan
 Rome

SONODA Takuya
 Assistant Director
 Global Issues Cooperation Division
 International Cooperation Bureau
 Ministry of Foreign Affairs
 of Japan
 Tokyo

SHIBUYA Yutaka
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of Japan to IFAD
 Rome

MEXICO

Miguel Jorge GARCÍA WINDER
 Embajador
 Representante Permanente
 de los Estados Unidos Mexicanos
 ante el FIDA
 Roma

Sandra Paola RAMÍREZ VALENZUELA
 Primera Secretaria
 Asuntos Multilaterales (FIDA)
 Representante Permanente Alterna
 de los Estados Unidos Mexicanos
 ante el FIDA
 Roma

NETHERLANDS (KINGDOM OF THE)

Jan BADE
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Angelique VERMEER
Junior Policy Officer
Permanent Representation of
the Kingdom of the Netherlands to
the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies in Rome
Rome

NORWAY

Ingrid HORDVEI DANA
Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Iside TACCHINARDI
Advisor
Permanent Mission of Norway to the
UN Organisations in Rome
Royal Norwegian Embassy
Rome

Even STORMOEN
Senior Advisor
Section for United Nations Policy
Royal Norwegian Ministry
of Foreign Affairs
Oslo

PAKISTAN

Sadia Gohar KHANUM
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies in Rome
Rome

Mohsin HASAN
Third Secretary
Embassy of the Islamic Republic
of Pakistan

Rome

REPUBLIC OF KOREA

KIM Hyungsik
First Secretary (Agricultural Attaché)
Alternate Permanent Representative of
the
Republic of Korea to the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Rome

SAUDI ARABIA

Salah bin AbdelRazaq AL KHODER
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to FAO
Rome

SPAIN

Miguel Àngel FERNÁNDEZ-PALACIOS
MARTÍNEZ
Embajador
Representante Permanente de España
ante los Organismos de las Naciones
Unidas
en Roma
Roma

Moisés MORERA MARTÍN
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno
de España ante los Organismos
de las Naciones Unidas en Roma
Roma

Inmaculada DEL PINO
Colaboradora
Embajada de España
Roma

SWEDEN

Petter NILSSON
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Sweden to IFAD
Rome

Björn STRANDBERG
Programme and Policy Officer
Embassy of Sweden
Rome

Ebba WESTERBERG
Intern
Embassy of Sweden
Rome

SWITZERLAND

Krisztina BENDE
Ambassadeur
Représentante permanente-designée
de la Confédération suisse auprès
des Organisation des Nations Unies à
Rome
Rome

Marlene HEEB
 Conseillère
 Représentante permanente adjointe
 de la Confédération suisse auprès
 de la FAO, du FIDA et du PAM
 Rome

Ismea GUIDOTTI
 Stagiaire academique
 Mission permanente de la
 Suisse auprès des Organisation
 des Nations Unies à Rome
 Rome

Rafaella SIMONETTI
 Stagiaire academique
 Mission permanente de la
 Suisse auprès des Organisation
 des Nations Unies à Rome
 Rome

UNITED ARAB EMIRATES

Yousuf Mohammed BIN HAJAR
 Deputy Director
 International Financial Relations
 Department
 Ministry of Finance of the
 United Arab Emirates
 Abu Dhabi

UNITED KINGDOM

Elizabeth NASSKAU
 First Secretary
 Deputy Permanent Representative of
 the United Kingdom of Great Britain and
 Northern Ireland to the United Nations
 Food and Agriculture Agencies in Rome
 Rome

Fiona PRYCE
 Office and Programme Manager
 Permanent Representation of the
 United Kingdom of Great Britain and
 Northern Ireland to the United Nations
 Food and Agriculture Agencies
 Rome

UNITED STATES

James CATTO
 Director
 Office of International Development
 Policy
 Department of the Treasury of
 the United States of America
 Washington, D.C.

Olivia OLSON
 Economic Research Analyst
 Office of International Development
 Policy
 Department of the Treasury of
 the United States of America
 Washington, D.C.

Christopher CLEM
 International Economist
 Department of the Treasury of
 the United States of America
 Washington, D.C.

Ronit K. GERARD
 USAID Senior Agriculture and
 Food Security Advisor
 United States Mission to the
 United Nations Agencies for
 Food and Agriculture
 Rome

Chris TATUM
 Alternate Permanent Representative
 United States Mission to the UN Agencies
 in Rome

Rome

Danielle MANISCALCO
 First Secretary
 Political-Economic Section Chief
 of the United States of America to
 the United Nations Food and
 Agriculture Agencies in Rome
 Rome

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Haifa AISSAMI MADAH
 Embajadora
 Representante Permanente de
 la República Bolivariana de Venezuela
 ante la FAO y demás Organismos
 de las Naciones Unidas en Roma
 Roma

Jose Angel BUCARELLO GUZMAN
Representante Permanente Adjunto de
la República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Luis Geronimo REYES VERDE
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno
de la República Bolivariana de
Venezuela ante los Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

المجلس التنفيذي
الدورة التاسعة والثلاثون بعد المائة
روما، 12-13 سبتمبر/أيلول 2023



جدول الأعمال

الوثيقة: EB 2023/139/R.1/Rev.1

بند جدول الأعمال: 2

التاريخ: 12 سبتمبر/أيلول 2023

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

الأسئلة التقنية:

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية والعلاقات مع الدول الأعضاء

مكتب سكرتير الصندوق

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

كلوديا تن هاف

سكرتيرة الصندوق

مكتب سكرتير الصندوق

البريد الإلكتروني: c.tenhave@ifad.org

للاطلاع على الوثائق ذات الصلة بهذا الاجتماع يرجى زيارة هذه [الصفحة](#). يمكن توجيه الاستفسارات المتعلقة بإصدار الوثائق إلى

igmr@ifad.org

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية - <http://www.ifad.org/ar>

جدول أعمال الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

(أ) معلومات لممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

- 1- ستُعقد الدورة التاسعة والثلاثون بعد المائة للمجلس التنفيذي في قاعة إيطاليا للمؤتمرات، في مقر الصندوق في Via Paolo di Dono, 44، روما، يومي الثلاثاء 12 والأربعاء 13 سبتمبر/أيلول. وستُعقد الاجتماعات من الساعة 2 بعد الظهر حتى الساعة 5.30 بعد الظهر يوم الثلاثاء، 12 سبتمبر/أيلول، ومن الساعة 9.30 صباحاً حتى الساعة 5.30 بعد الظهر يوم الأربعاء، 13 سبتمبر/أيلول، تتخللها استراحة غداء من الساعة 1 حتى 2:30 بعد الظهر. ويُخصَّص مقعد إلى طاولة المؤتمرات ومقعد خلفه لكل وفد يجلس عليهما ممثل الدولة العضو في المجلس التنفيذي ومستشاره. ويمكن للمندوبين الآخرين من غير الحاضرين في قاعة الجلسة العامة متابعة وقائع الجلسات من الغرفة البيضوية. ويمكن للمندوبين أيضاً متابعة الوقائع افتراضياً من خلال منصة Zoom للاجتماعات عن طريق الفيديو.
- 2- ولتيسير الاجتماع، تُنظم بنود جدول الأعمال في المجموعات التالية:
أولاً - بنود للنظر فيها أثناء الدورة؛
ثانياً - بنود للاستعراض عن طريق الإنترنت؛
ثالثاً - بنود منشورة على الإنترنت للعلم.
- 3- وتسهيلاً لسير الاجتماع، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء المطلوب اتخاذه من المجلس:
[للموافقة]؛ [للاستعراض]؛ [للعلم]؛ [للإقرار]

(ب) بنود للنظر فيها أثناء الدورة في القسم أولاً

- 4- ترد البنود المعروضة للنظر فيها أثناء الدورة في القسم أولاً، بما في ذلك البنود التي يتعين اتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع. وفي بداية الدورة وبعد إقرار جدول الأعمال، سيلتزم الرئيس الموافقة على بنود جدول الأعمال المقترح اتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع. ويمكن مناقشة أي بند من هذه البنود أثناء الدورة بناء على طلب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي تقديم هذه الطلبات كتابة إلى مكتب سكرتير الصندوق (igmr@ifad.org) قبل أسبوع واحد على الأقل من انعقاد الدورة.

(ج) بنود للاستعراض عن طريق الإنترنت في القسم ثانياً

- 5- وافق المجلس التنفيذي، في دورته الثامنة والثلاثين بعد المائة، على أن بعض الوثائق المقدمة إلى المجلس التنفيذي ليستعرضها من خلال خاصية التعليق عبر الإنترنت للمنصة التفاعلية للدول الأعضاء لن تكون مرتبطة بعد الآن بدورة معينة للمجلس التنفيذي ([EB 2023/138/R.10](https://www.ifad.org/publications/2023/138/R/10)). وستتاح هذه الوثائق في قسم مخصص على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء. وسيستمر النظر في جميع البنود الأخرى المطروحة للاستعراض عن طريق الإنترنت بالاقتران مع دورة للمجلس التنفيذي، وهي ترد في القسم ثانياً. وينبغي تقديم طلبات النظر في البنود أثناء الدورة كتابة إلى مكتب سكرتير الصندوق (igmr@ifad.org) قبل أسبوع واحد على الأقل من انعقاد الدورة.

(د) بنود منشورة على الإنترنت للعلم في القسم ثالثاً

6- لا يجوز مناقشة الوثائق المنشورة على الإنترنت للعلم أثناء الدورة إلا إذا رأيت الإدارة ضرورة لذلك، أو بناء على طلب من ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي تقديم هذه الطلبات كتابة إلى مكتب سكرتير الصندوق (igmr@ifad.org) قبل أسبوع واحد على الأقل من انعقاد الدورة.

(هـ) برنامج الدورة

7- لا تعكس أرقام بنود جدول الأعمال بالضرورة الترتيب الذي ستناقش فيه البنود. وسيُنشر برنامج للعمل على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء قبل انعقاد الدورة، متضمناً توقيت المناقشة وترتيبها.

8- وسيقتصر برنامج عمل الدورة على البنود التي ستناقش خلال دورة المجلس.

جدول الأعمال

أولا - بنود جدول الأعمال المؤقت للنظر فيها أثناء الدورة

افتتاح الدورة

اعتماد جدول الأعمال (EB 2023/139/R.1) [للموافقة]

بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع [للموافقة]

(أ) المسائل التشغيلية

i. مقترحات المشروعات/البرامج لينظر فيها المجلس التنفيذي:

a. آسيا والمحيط الهادي

(i) إندونيسيا- مشروع تنمية البستنة في قطاع مناطق الأراضي الجافة
(EB 2023/139/R.2)

b. أفريقيا الشرقية والجنوبية

(i) ليسوتو – مشروع القدرة التنافسية لسلسلة قيمة الصوف والموهر
(EB 2023/139/R.3)

c. الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

(i) المغرب – مشروع دعم التنمية الريفية المتكاملة للمناطق الجبلية في الجهة الشرقية
(EB 2023/139/R.4)

d. أفريقيا الغربية والوسطى

(i) بوركينا فاسو- برنامج تعزيز قدرة أصحاب الحيازات الصغيرة على الصمود في وجه تغير المناخ
(EB 2023/139/R.5 + Add.1 + Sup.1)

ii. مقترحات منح للقطاع الخاص لينظر فيها المجلس التنفيذي

a. تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة من مرفق البيئة العالمية للقطاع الخاص
(EB 2023/139/R.6)

(ب) عمليات القطاع الخاص غير السيادية

(1) مصرف New Building Society Bank Plc: الشمول المالي في سلاسل القيمة الزراعية – ملاوي
(EB 2023/139/R.7 + Add.1)

(ج) الحوكمة

(1) مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والأربعين لمجلس المحافظين
(EB 2023/139/R.8/Rev.1)(2) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق للفترة 2025-2027 وموعد الزيارة إلى تونس
(EB 2023/139/R.9)

(د) مسائل أخرى
 (أ) مذكرة تفاهم بين مؤسسة Clinton Foundation / مبادرة Clinton Global Initiative والصندوق (EB 2023/139/R.10)

مناقشة استراتيجية مع رئيس الصندوق – تحويل النظم الغذائية (EB 2023/139/R.11) [للاستعراض]

التقارير المؤسسية [للاستعراض]

(أ) الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2024، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024 وخطته الإشارية للفترة 2025-2026 (EB 2023/139/R.12)

(ب) تحديث شفوي بشأن عملية اللامركزية في الصندوق

التقييم [للاستعراض]

(أ) التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023

(EB 2023/139/R.13 + Add.1)

(ب) تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2023 (EB 2023/139/R.14 + Add.1)

(ج) تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2023 (EB 2023/139/R.15 + Rev.1)

المسائل التشغيلية [للموافقة]

(أ) تنقيح إجراءات الموافقة على مقترحات المشروعات/البرامج الممولة من الصندوق ومقترحات عمليات القطاع الخاص غير السيادية (EB 2023/139/R.16 + Rev.1)

(ب) تعديلات على صك حساب أمانة برنامج الصمود الريفي (EB 2023/139/R.17)

الحوكمة [للموافقة]

(أ) تبسيط وثائق الهيئات الرئاسية (EB 2023/139/R.18 + Rev.1)

مسائل أخرى [للموافقة]

(أ) تنقيح محاضر جلسات الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي (EB 2023/139/R.30)

ثانياً – بنود للاستعراض عن طريق الإنترنت

ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي مدعوون إلى تقديم أية تعليقات قد تكون لديهم بشأن الوثائق التالية من خلال اللوحة الإلكترونية المتاحة على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء، والتي ستكون مفتوحة حتى 8 سبتمبر/أيلول 2023. وستسعى الإدارة إلى تقديم ردود في الوقت المناسب على التعليقات الواردة عن طريق الإنترنت، وستُنشر وثيقة تتضمن جميع التعليقات والردود على المنصة باللغات الرسمية الأربعة للصندوق بعد دورة المجلس.

التقييم [للاستعراض]

(أ) تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة
(EB 2023/139/R.19 + Add.1 + Add.2)

(و) ثالثاً – بنود منشورة على الإنترنت للعلم

تقارير الهيئات الفرعية

(أ) تقرير بشأن الدورة الثانية لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق (EB 2023/139/R.20)

(ب) محاضر الدورة الحادية والعشرين بعد المائة للجنة التقييم (EB 2023/139/R.21)

(ج) محاضر الاجتماع التاسع والستين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات (EB 2023/139/R.22)

(د) محاضر الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للجنة التقييم (EB 2023/139/R.23)

(هـ) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السبعين بعد المائة (EB 2023/139/R.24)

تقرير بشأن إدارة الأصول والخصوم – ديسمبر/كانون الأول 2022 (EB 2023/139/R.25)

تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للنصف الأول من عام 2023 (EB 2023/139/R.26)

تقرير عن مقترحات المشروعات والبرامج والمنح والاستراتيجيات القطرية التي نوقشت في مشاوره المجلس التنفيذي (EB 2023/139/R.27)

الإجراءات المتبعة في الصندوق لضمان إجراء مشاورات عامة بشأن السياسات والاستراتيجيات (EB 2023/139/R.28)

تقرير عن وقائع المعتكف الثامن للمجلس التنفيذي للصندوق (EB 2023/139/R.29)

(ز) رابعاً- مذكرات إعلامية

نشرت وثائق المعلومات الإضافية على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء على هذا [الرابط](#).

جدول الأعمال مع الشروح

شروح جدول الأعمال

أولا - بنود للنظر فيها أثناء الدورة

1 - افتتاح الدورة

2 - اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]

يرد جدول الأعمال المؤقت في هذه الوثيقة.

3 - بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع [للموافقة]

وفقا لموافقة المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والثلاثين بعد المائة على جواز تقديم بعض الوثائق ليتخذ المجلس إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع، تُقدم الوثائق التالية للنظر فيها بموجب الإجراء المذكور:

(أ) المسائل التشغيلية

(1) مقترحات المشروعات/البرامج لينظر فيها المجلس التنفيذي

(ح) آسيا والمحيط الهادي

(1) إندونيسيا: مشروع تنمية البستنة في قطاع مناطق الأراضي الجافة

المؤسسة المُبادرة: بنك التنمية الآسيوي

مدة المشروع: 6 أعوام

إجمالي تكلفة المشروع: 129.04 مليون يورو

قيمة قرض الصندوق: 36.934 مليون يورو

الجهات المشاركة في التمويل:

بنك التنمية الآسيوي: 78.49 مليون يورو

الحكومة: 13.62 مليون يورو

يوصى باعتماد شروط عادية.

(ط) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(1) ليسوتو - مشروع القدرة التنافسية لسلسلة قيمة الصوف والموهير

المؤسسة المُبادرة: الصندوق

مدة المشروع: 7 أعوام

إجمالي تكلفة المشروع: 72.64 مليون دولار أمريكي

قيمة قرض الصندوق: 20.20 مليون دولار أمريكي

الجهات المشاركة في التمويل:

صندوق الأوبك للتنمية الدولية: 20 مليون دولار أمريكي

مرفق البيئة العالمية: 5.20 مليون دولار أمريكي

الحكومة: 8.06 مليون دولار أمريكي

المستفيدون: 7.38 مليون دولار أمريكي

فجوة التمويل: 11.802 مليون دولار أمريكي

يوصى باعتماد شروط مختلطة وشروط عادية.

(ي) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

(1) المغرب - مشروع دعم التنمية الريفية المتكاملة للمناطق الجبلية في الجهة

الشرقية

المؤسسة المُبادرة: وزارة الفلاحة والصيد البحري والتنمية القروية والمياه

والغابات

مدة المشروع: 7 أعوام

إجمالي تكلفة المشروع: 87.02 مليون يورو

قيمة قرض الصندوق: 29.4 مليون يورو (نظام تخصيص الموارد على

أساس الأداء) + 36.81 مليون يورو (آلية الحصول على الموارد

المقترضة) (ما يعادل 31.9 مليون دولار أمريكي [نظام تخصيص الموارد

على أساس الأداء] و40 مليون دولار أمريكي [آلية الحصول على الموارد

المقترضة])

الجهات المشاركة في التمويل:

الحكومة: 19.14 مليون يورو

المستفيدون: 1.66 مليون يورو

يوصى باعتماد شروط عادية.

(ك) أفريقيا الغربية والوسطى

(1) بوركينا فاسو - برنامج تعزيز قدرة أصحاب الحيازات الصغيرة على

الصمود في وجه تغير المناخ

المؤسسة المُبادرة: الصندوق

مدة البرنامج: 8 أعوام

إجمالي تكلفة البرنامج: 107.11 مليون يورو (ما يعادل 116.19 مليون

دولار أمريكي تقريبا)

قيمة قرض الصندوق (نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء): 46.24

مليون يورو (ما يعادل 50.15 مليون دولار أمريكي تقريبا)

قيمة قرض الصندوق (آلية الحصول على الموارد المقترضة): 9.22 مليون

يورو (ما يعادل 10 ملايين دولار أمريكي تقريبا)

الجهات المشاركة في التمويل:

برنامج التأقلم المعزز لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة:

6.45 مليون يورو (ما يعادل 7 ملايين دولار أمريكي تقريبا)

مرفق البيئة العالمية: 8.23 مليون يورو (ما يعادل 10 ملايين دولار

أمريكي تقريبا)

صندوق الأوبك للتنمية الدولية: 23.05 مليون يورو (ما يعادل 25

مليون دولار أمريكي تقريبا)

مؤسسات التمويل: 0.13 مليون يورو (ما يعادل 0.14 مليون دولار

أمريكي تقريبا)

الحكومة: 12.40 مليون يورو (ما يعادل 13.45 مليون دولار

أمريكي تقريبا)

المستفيدون: 1.38 مليون يورو (ما يعادل 1.50 مليون دولار

أمريكي تقريبا)

يوصى باعتماد قرض بشروط تيسيرية للغاية وشروط سداد للدول الصغيرة

وشروط عادية

(2) مقترحات منح للقطاع الخاص لينظر فيها المجلس التنفيذي

(أ) تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة من مرفق البيئة العالمية للقطاع الخاص

ستتضمن الوثيقة مقترحا بتقديم منحة بتمويل من مرفق البيئة العالمية لتنفيذ مشروع متعلق بالتكيف مع تغير المناخ سينفذه كيان من القطاع الخاص.

(ب) عمليات القطاع الخاص غير السيادية

(1) مصرف New Building Society Bank Plc (NBS): الشمول المالي في

سلاسل القيمة الزراعية - ملاوي

ستقدم الوثيقة مقترحا لتمويل مصرف NBS بهدف زيادة حافظة قروضه في

المناطق الريفية في ملاوي وتوسيع نطاق الوصول إلى المجموعات المستهدفة

للصندوق في البلاد.

(ج) الحوكمة

(1) مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والأربعين لمجلس محافظي الصندوق

ستقدم مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والأربعين لمجلس محافظي الصندوق.

(2) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق للفترة 2025-2027 وموعد

الزيارة إلى تونس

ستتضمن الوثيقة الخطة المتجددة المحدثة للزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في

الصندوق للفترة 2025-2027، والموعد المقترح للزيارة إلى تونس في عام

2024.

(د) مسائل أخرى

(1) مذكرة تفاهم بين مؤسسة Clinton Foundation / مبادرة Clinton Global Initiative والصندوق

ستتضمن الوثيقة طلباً لتفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على مذكرة تفاهم بين الصندوق ومؤسسة Clinton Foundation / مبادرة Clinton Global Initiative واستكمالها.

4 - المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق – تحويل النظم الغذائية [للاستعراض]

عقب نتائج أعمال عملية تقييم حاصلة مؤتمر قمة الأمم المتحدة للنظم الغذائية + 2، ستركز هذه المناقشة على أهمية نهج النظم الغذائية لمعالجة المسائل التي تواجه السكان الريفيين وصغار المنتجين. وسيشارك الأعضاء في مناقشة حول الدور الفريد للصندوق في تنفيذ نهج النظم الغذائية والخطوات التالية لتوسيع نطاق المسارات الوطنية وتمويل النظم الغذائية.

5 - التقارير المؤسسية [للاستعراض]

(أ) الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2024، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024 وخطته الإشارية للفترة 2025-2026

تقدم هذه الوثيقة إلى المجلس التنفيذي استعراضاً مسبقاً رفيع المستوى للعناصر الرئيسية لبرنامج عمل الصندوق وميزانيته العادية والرأسمالية لعام 2024 لينظر فيه. وتتضمن الوثيقة أيضاً الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024، وخطته الإشارية للفترة 2025-2026.

(ب) تحديث شفوي بشأن عملية اللامركزية في الصندوق

ستوفر إدارة الصندوق تحديثاً شفوياً بشأن عملية اللامركزية في الصندوق.

6 - التقييم [للاستعراض]

(أ) التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023

تتضمن الوثيقة الإصدار الحادي والعشرين للتقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق. والغرض من التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق هو: (1) تزويد الهيئات الرئاسية للصندوق بسرد أشمل لأنشطة التقييم التي يضطلع بها مكتب التقييم المستقل في الصندوق، بما في ذلك التقييمات التي لا تناقش مع لجنة التقييم؛ (2) مواصلة الإسهام في التعلم عن طريق استخلاص النتائج والدروس من التقييمات. ويردرد إدارة الصندوق على التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق في الضميمة ذات الصلة لينظر فيها المجلس.

(ب) تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2023

يقدم تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2023 أداء الصندوق مقابل المؤشرات والأهداف المحددة في إطار إدارة النتائج المؤسسية لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. ويركز على الإنجازات التي تحققت خلال عام 2022، كتحديث للتقدم الأولي المحرز الذي سبق تقديمه في التقرير عن الصندوق في منتصف فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. وتتولى إدارة الصندوق إعداد هذا

التقرير. وترد في الضميمة ذات الصلة تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على التقرير، لينظر فيها ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي.

(ج) تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2023

يقدم تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2023 أداء الصندوق في مجالات البيئة والمناخ والشؤون الجنسانية والتغذية والشباب والشعوب الأصلية والأشخاص ذوي الإعاقة. ويعرض إنجازات الصندوق في هذه المجالات مقابل الأهداف المؤسسية الواردة في إطار إدارة النتائج للسنة الأولى من فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. ويركز على الإنجازات التي تحققت خلال عام 2022، مع تسليط الضوء على محركات الأداء وتدابير الإدارة. وتتولى إدارة الصندوق إعداد هذا التقرير.

7 - المسائل التشغيلية [للموافقة]

(أ) تنقيح إجراءات الموافقة على مقترحات المشروعات/البرامج الممولة من الصندوق ومقترحات عمليات القطاع الخاص غير السيادية

ستقدم الإدارة مقترحا لكي ينظر فيه المجلس ويوافق عليه من أجل: (أ) زيادة سقف استثمارات المشروعات/البرامج المؤهلة للموافقة بموجب إجراء انقضاء المدة من 40 مليون دولار أمريكي إلى 50 مليون دولار أمريكي، و(ب) إدراج نص للعمليات غير السيادية ليجري الموافقة عليه أيضا بموجب إجراء انقضاء المدة.

(ب) تعديلات على صك حساب أمانة برنامج الصمود الريفي

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التعديلات المقترح إدخالها على الصك المنشئ لحساب أمانة برنامج الصمود الريفي، لتطبيقها على تلقي وإدارة واستخدام جميع الموارد التي ستساهم بها الجهات المانحة في حساب الأمانة اعتبارا من اعتماد هذه التعديلات.

8 - الحوكمة [للموافقة]

(أ) تبسيط وثائق الهيئات الرئاسية

تغيرت الوثائق المقدمة إلى الهيئات الرئاسية للصندوق في السنوات الماضية لتعكس تطور الصندوق كمؤسسة مالية وللاستجابة لطلبات الحصول على معلومات إضافية من ممثلي الدول الأعضاء. وتقدم هذه الوثيقة مقترحا لكي ينظر فيه المجلس ويوافق عليه لتبسيط الوثائق المقدمة إلى الهيئات الرئاسية للصندوق.

9 - مسائل أخرى [للموافقة]

(أ) تنقيح محاضر جلسات الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

بناء على طلب ممثل من ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي، تقدم تعديلات على مسودة محاضر جلسات الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي لينظر فيها المجلس ويوافق عليها.

ثانياً – بنود للاستعراض عن طريق الإنترنت

ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي مدعوون إلى تقديم أية تعليقات قد تكون لديهم بشأن الوثائق التالية من خلال اللوحة الإلكترونية المتاحة على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء، والتي ستكون مفتوحة حتى 8 سبتمبر/أيلول 2023. وستسعى الإدارة إلى تقديم ردود في الوقت المناسب على التعليقات الواردة عن طريق الإنترنت، وستنشر وثيقة تتضمن جميع التعليقات والردود على المنصة باللغات الرسمية الأربع للصندوق بعد دورة المجلس.

10- التقييم [للاستعراض]

(أ) تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة

يتناول تقرير رئيس الصندوق لعام 2023 عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة متابعة الإدارة لتوصيات مكتب التقييم المستقل في الصندوق بالاستناد إلى التقييمات التي أجريت عامي 2021 و2022. وتتولى إدارة الصندوق إعداد هذا التقرير. والمجلس التنفيذي مدعو أيضاً إلى النظر في تعليقات مكتب التقييم المستقل على الوثيقة الواردة في الضميمة ذات الصلة.